

La poésie / nuit 3 soirées

• jeudi 9 mars

20h

Poésie et images

Première soirée consacrée à l'écriture et à ses relations avec l'image : une sélection de films ou de vidéos qui sont pris dans un processus d'écriture; moins le film du geste d'écrire que l'image comme écriture. Il s'agit moins d'établir un manifeste ou de repérer d'éventuelles catégories de pratiques de l'image en poésie que de parcourir un panorama large de propositions radicalement différentes et curieuses, qui font appel à l'image dans un processus d'écriture. On y découvrira ainsi tant des vidéos expérimentales et saccadées de l'américain Martin Arnold, que les célèbres Anemic Cinema de Marcel Duchamp ou Crossing the Great Sagrada de Adrien Brunel, les performances filmées du Norvégien Ane Lan, ou les anti-lectures parodiques de Daniel Foucard... C'est un regard curieux et ouvert que nous proposons de porter ainsi vers l'usage de l'image, une réflexion libre et en cours à entreprendre, une flânerie sur écran...

• vendredi 10 mars

14h - 16h

Carte blanche à l'association Double Change

Cette association organise des rencontres entre poètes français et poètes britanniques. Deux poètes anglo-saxons rencontrent deux poètes français, dans un premier temps de 14h à 16h à l'ENS pour une table ronde sur la notion et l'usage de la traduction en poésie.

• entrée libre

20h - 23h

Au théâtre les Ateliers, une soirée de lecture de textes anglais en français, de traduction et de propositions entre les deux langues...

>>> ici pb de programmation / txt à venir

• samedi 11 mars

20h

Près de 4 heures de lectures et de performances

dans la grande salle du théâtre les Ateliers. On retrouvera Bernard Heidsieck, le fondateur de la poésie sonore française, Jérôme Game, Joris Lacoste qui présentera ses *Lyriques* avec l'actrice Stéphanie Béghain, Daniel Foucard et de nouvelles anti-lectures, Vaninna Maestri accompagnée de Jacques Sivan, Charles Pennequin, Jean-Marie Gleize pour une lecture en compagnie du cinéaste Eric Pellet... L'ensemble dressant un portrait riche et contrasté de quelques unes des pratiques et modes de l'écriture poétique contemporaine.

• restauration légère possible au théâtre

• Dimanche 12 mars

16h

Nous nous retrouverons au Musée d'art contemporain, pour une après-midi coordonnée par *La poésie / nuit* et la Biennale *Musique en Scène* autour de la poésie sonore: une *série musicale* en entrée libre.

Entre les ritournelles dérotantes de Charles Pennequin, les énoncés choqués de Jérôme Game et la fiction en vers, l'exploration libre en *Micronésie* de Pierre Alferi d'après Jules Verne sur une musique de Rodolphe Burger (réalisée pour France Culture)...

Trois versants d'une poésie sonore et contemporaine.

La poésie / nuit et aussi

La Revue Mobile

La Revue Mobile est une revue à composer soi-même: cinq "bornes" réparties en ville présentent sous forme de classeurs des oeuvres inédites de poètes sur feuille standard A4. Le lecteur est invité à faire sa propre sélection et à composer sa revue, puis à passer au Bureau de la Société Mobile - au théâtre du jeudi au samedi de 15h à 19h - en acquérant les pages qu'il souhaite pour quelques centimes ; imprimées à son intention et composant une oeuvre inédite, cette revue est unique et créé par et pour son lecteur. Parmi les poètes invités à présenter des pages de la Revue Mobile, on compte quelques uns des plus importants poètes d'aujourd'hui : Charles Pennequin, l'Agence_Konflikt_SysTM, Laure Limongi, Vaninna Maestri, Jacques Sivan, Jean-Michel Espitallier, Frédéric Acquaviva, Franck Leibovici, Josée Lapeyrère, Yves Buraud...

Ce projet de Laurence Denimal, étonnante auteur du JOUBOR présenté l'an passé à la *Poésie/nuit*, interroge notre rapport à l'oeuvre autant que les conditions de diffusion des oeuvres aujourd'hui.

Les bornes se trouvent aux librairies *À plus d'un titre*, *Grand-Guignol*...

• liste complète sur www.lapoiesienuit.com

La poésie / nuit expositions

• lundi 6 au samedi 11 mars

12h à 19h

Dans le hall du théâtre les Ateliers
• entrée libre

Carte blanche à la revue le tube opoétique

Le *tube Opoétique* est une revue sous forme de tube, qui propose à chaque numéro une dizaine d'affiches dont 5 posters 60x80, composées par des poètes. Espace et objet original, l'affiche devient un espace poétique singulier où le poème se lit autant qu'il se voit. Le premier numéro de cette revue éditée par Nelly Larguer et l'association lioil est paru en octobre 2005 avec des posters de Charles Pennequin, Vanina Maestri, Antoine Dufeu... par exemple. Le second numéro est attendu pour ce printemps (15 euros le tube, dans les bonnes librairies). *La poésie/nuit* invite le *tube opoétique* et lioil pour une carte blanche, qui donnera lieu à une exposition dans le hall du théâtre, toute la semaine, et à des performances surprises autour des affiches, par les poètes édités. • www.lioil.org

Didier Grappe photographies

Didier Grappe est un photographe qui interroge, depuis une quinzaine d'année, la photographie, la représentation, l'une et l'autre en vis à vis. Après avoir travaillé autour du théâtre et de la danse comme lieu de représentation en train d'apparaître (photographiant notamment les répétitions du théâtre du Radeau ou les créations de Maguy Marin), il propose pour la *poésie/nuit* une exposition mêlant ses travaux anciens à son nouveau projet autour du grotesque et de l'anonyme. Dans une exposition-dispositif, il oppose une théorie du portrait, comme l'impossible représentation de l'intime et la réification de l'identité, à ses tirages peints mettant en scène des instants anodins, comme pris au vol dans un univers urbain, révélant le dérisoire et banal grotesque des attitudes contemporaines. Didier Grappe vit et travaille à Lyon.
• www.didiergrappe.net

Guillaume Landron

Guillaume Landron présentera deux oeuvres, "we'll...", une plaque d'aluminium chauffée sur laquelle reposent des lettres de bois, mises en mouvement lentement par des gouttelettes d'eau aussitôt évaporées. Et un socle rond, comme s'auto-produisant. Ses objets mettent des formes simples sur des évidences contemporaines ; ce sont moins des commentaires que des formules, des mises en équation géométrique de ce qu'on pourrait appeler des banalités appartenant à tout le monde, des pensées simples sur nos vies modernes ; il les manipule jusqu'à les liquider. Il vit et travaille à Lyon.

Retrouvez également dès le mois de janvier, dans les pages du magazine trimestriel, gratuit et régional Trublyon n°9, la présentation de *la poésie/nuit* et deux doubles-pages cartes blanches du photographe Didier Grappe et de Sylvain Cavailès & Eric Pellet...

tables rondes

• en entrée libre à l'ENS-lsh.

De la traduction

• vendredi 10 mars • 14h à 16h

À propos de la traduction en poésie contemporaine. L'écriture comme traduction, la traduction de la poésie. Txt en retard, idem pb prog > à venir semaine prochaine ? organisée par le Centre d'études poétiques de l'ENS, l'association Double Change et *la poésie/nuit*.

la poésie hors du livre

• samedi 11 mars • 14h à 16h

avec Bernard Heidsieck, Daniel Foucard, Joris Lacoste, Pierre Alferi. Toute une grande part de notre modernité poétique aura travaillé en vue d'« aboutir » à un livre, voire au Livre. Aura vécu sous le « coup » du livre, de ses transformations, ou défigurations ou transfigurations. Du livre palais idéal ou ruiné, utopique et désiré, inachevable ou fétichisé, et quoi qu'il en soit lié à la prévalence de l'écriture écrite, inscrite, lisible, visible, en espaces, espacements, surfaces et volumes. Le livre a peut-être aujourd'hui, sous nos yeux et entre nos doigts, changé de statut. Les nouveaux objets de poésie qui nous occupent ne répondent plus aux critères canoniques de poéticité, de littérarité poétique, ce sont le plus souvent des objets hybrides, des ensembles ou dispositifs composés (de textes, de schèmes, d'images, de documents visuels ou sonores). Dispositifs « incomplets » en ce qu'ils dépendent de leurs contextes de réception. Sur tous supports, papier ou non, numérique ou littéral, écranique ou s'accomplissant « in situ », plus proches alors des « installations » ou « actions » des arts dits plastiques. Dès lors, que fait-on du livre, ou comment fait-on avec lui ? Ou à côté ? Ou sans lui ? On reparlera de ces drôles de choses, ou de leurs fantômes.
- Jean-Marie Gleize -

• 19h à la mapra : carton rouge de 10 minutes

à jean-pierre bobillot - gilles cabut & pierre andré desmanilis - yvan étienne & michel giroud - ibrahim kamberoglu - marina mars - charles pennequin - alain robinet -

• soirée animée par georges hassomeris

La Route des étoiles (constellation) cycle à 7 temps (moteur stellaire)

Sylvain Cavailès textes
Eric Pellet images - sons

Pour l'édition 2006 de *la poésie / nuit*, Sylvain Cavailès et Eric Pellet conçoivent un projet poétique hybride (vers, prose, voix, vidéo, sons) articulé en cinq temps. Cinq dispositifs distincts sont répartis en différents lieux sur la durée du festival. Deux pôles thématiques - la route, les étoiles - déclinés autour de cinq mots-clés, engendrent autant de petites formes qui mettent à l'épreuve les rapports texte et image, parole et son, spectacle vivant et intervention plastique. Filant la métaphore stellaire, l'ensemble du projet s'observe comme une constellation. Une position astrogologique fictive et poétique donne à chaque intervention une dominante particulière.

Position 0.

janvier-mars 2006 • Uranus en ANIMAL
Lunes-lès-Bestiales • Revue Trublyon
Texte et photographie.

Position 1.

lundi 6 mars 2006 • Saturne en LIQUIDE
Monsieur Nevada • à l'ENS-LSH
Vidéo-projection sur plafond, texte enregistré et sons diffusés sur magnétophone porté. Durée estimée : 15'

Position 2.

mardi 7 mars 2006 à 18h30 • Vénus en INITIATION
Estrella Fugaz • à l'Agora Tête d'Or
Vidéo-projection, texte dit en direct, son.
Durée estimée : 45'

Position 3.

mercredi 8 mars 2006 • Lune en CHANTIER
Je porterai ta couronne d'étoiles • lieu à confirmer
Vidéo-projection, son, texte imprimé.
Durée estimée : 15'

Position 4.

jeudi 9 mars 2006 • Mars en TRACTIONS
Etoile fixe • aux Théâtre Les Ateliers
Vidéo-projection, texte enregistré, son.
Durée estimée : 45'

Position 5.

lundi 6 au dimanche 12 mars 2006 • Neptune en APNEE
A.S.T.R.E. • dans les parkings Lyon Parc Auto
Textes enregistrés et sons diffusés sur sonorisation parkings. Boucle de 30mn

La poésie / nuit biographies bibliographies

Bernard Heidsieck est à l'origine de la poésie-action et est l'un des co-fondateurs de la poésie sonore avec Henri Chopin. En 1959, il publie son premier livre de poèmes en 1955. Créateur et interprète de sa propre production, il produit une oeuvre où texte-corps et voix sont un tout indissociable.

Charles Pennequin, poète performer, est né en 1965 à Cambrai, dans le Nord de la France. Remarquable lecteur de ses textes, il apparaît souvent comme l'un des meilleurs poètes de la nouvelle génération, l'un des plus attachants en tout cas. La poésie de Pennequin est "essentiellement bête", (comme disait Baudelaire à propos de la grande poésie), dotée d'une étonnante force d'imprégnation de l'esprit du lecteur et de déstabilisation des images comme des phrases qui circulent dans l'actuel.

Joris Lacoste est né en 1973. Il a notamment écrit pour le théâtre *Diptyque* (Théâtre Ouvert/Enjeux, 2002), et pour la radio *Ce qui s'appelle crier* et *Comment faire un bloc* (France-Culture, 2000 et 2002). Il a publié des textes dans les revues *Inventaire/Invention*, *Chaoïd*, *remue.net*, *L'Animal*.

Jérôme Game est l'auteur de livres écrits en français, en anglais, en français. Il traduit. Il écrit aussi des essais, participe à des CD et à des lectures publiques.

Vaninna Maestri vit et travaille à Paris. Elle a fondé et dirigé, avec Jean-Michel Espitallier et Jacques Sivan, la revue *Java*. Vaninna Maestri agence les mots comme des suggestions, dispersées sur la page de façon à encercler les espaces laissés vacants, ainsi rendus disponibles aux scintillements du langage. Ses textes apparaissent comme un échec de concepts et d'images qui émergent momentanément et suggèrent une signification fugitive, sans cesse mouvante. Elle vient de faire paraître *Mobile* chez Al Dante.

Daniel Foucard vit et travaille à Champigny, banlieue Est de Paris. Il mène, depuis 1997, une activité bipolaire qu'il qualifie de *Offshore* pour la première et *Raffinage* pour la seconde.

Jean-Marie Gleize. Après une quadralogie publiée aux éditions du Seuil, *Léman* (1990), *Le principe de nudité intégrale* (1995), *Les chiens noirs de la prose* (1999) et *Néon*, (2004), Jean-Marie Gleize continue à faire acte vers une écriture toujours plus plate, littérale, tangiblement présente. Son dernier livre, *Néon*, est publié au Seuil.

Pierre Alferi est né en 1963 à Paris. Fondateur avec Suzanne Doppelt de la revue *Détail*, et avec Olivier Cadot de la Revue de littérature générale. Travaux communs avec le plasticien Jacques Julien. Disques et performances avec le musicien Rodolphe Burger (Kat Onoma).

Eric Pellet a 31 ans. Son travail artistique investit de manière complémentaire une diversité de médiums. En 2002, il réalise un essai vidéographique intitulé *Le désastre ne figure pas dans l'image* ainsi qu'un triptyque vidéo. En 2003, *Livre des morts* est un premier long-métrage en cinéma. En 2004, le film intitulé *Admosph* est le centre d'une constellation qui cristallise sous différentes formes des satellites. Conçu en 2005, *Chimère / il n'y a pas de paradis* est le titre de sa dernière installation.

Sylvain Cavailès est né en 1974 à Roanne et vit depuis 1992 à Lyon où, après des études de lettres modernes, l'écriture l'entraîne vers le genre du roman, qu'il s'attache à subvertir dans un constant souci d'invention formelle. Depuis *De Ceux qui la chair abandonnent* et *Capitaine 52* (éd. Michel Chomarat), il s'attarde sur les motifs de la route, des camions et de l'errance homoérotique.